

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
10 January 2008
Russian
Original: English

Комиссия по устойчивому развитию**Шестнадцатая сессия**

5–16 мая 2008 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Тематический блок вопросов для цикла
осуществления 2008–2009 годов — сессия
по проведению обзора****Документы для обсуждения, представленные
основными группами****Записка Секретариата**

Добавление

Вклад женщин****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–9	2
II. Обзор обязательств, взятых правительствами	10–44	4
III. Препятствия и проблемы	45–66	13
IV. Приоритетные вопросы	67	19
V. Новые стратегии и возможности	68–75	22
VI. Роль Основной женской группы	76	24

* E/CN.17/2008/1.

** Взгляды и мнения, выраженные в настоящем документе, не обязательно представляют взгляды и мнения Организации Объединенных Наций.



I. Введение

1. В настоящем документе содержится информация, полученная партнерами-организаторами из Основной женской группы в рамках двух консультативных процессов, организованных в ходе проведения Регионального совещания по вопросам осуществления в Африке и Азии, которое состоялось в Аддис-Абебе (22 октября 2007 года) и в Джакарте (26 ноября 2007 года). В ходе проведения консультаций были определены общие приоритетные вопросы этих двух регионов, которые рассматриваются Основной женской группой в настоящем документе. Эти вопросы касаются стратегий, программ и практических мер в области сельского хозяйства, развития сельских районов, земледелия, борьбы с засухой и опустыниванием. Кроме того, с помощью электронных средств связи были проведены двухнедельные консультации с основными женскими сетями взаимодействия и рядом структур, принимающих участие в процессах Комиссии по устойчивому развитию, включая Организацию женщин по окружающей среде и развитию (ОЖОР), Организацию женщин за перемены в сельском хозяйстве и управлении природными ресурсами (ВОКАН), Организацию африканских женщин-лидеров в области сельского хозяйства и охраны окружающей среды и Фонд ГРАТИС (Гана). Был также проведен аналитический обзор и изучение соответствующих опубликованных документов.

2. Озабоченности и проблемы Основной женской группы, касающиеся обеспечения учета гендерной проблематики и удовлетворения конкретных потребностей женщин, в частности сельских женщин, присутствуют во всех темах и тематических группах вопросов. Поэтому в настоящем документе основное внимание уделяется важной роли и вкладу женщин, прогрессу, достигнутому в деле защиты прав женщин, признанию их роли и вклада, препятствиям и проблемам, с которыми сталкиваются женщины в деле поддержки процесса осуществления принятых решений, извлеченным урокам, приоритетным проблемам и новым возможностям. Вместе с тем в документе не удалось в полной мере рассмотреть воздействие на женщин тенденций, сложившихся в настоящее время в области сельского хозяйства, развития сельских районов и землепользования, а также последствий засухи и опустынивания. Серьезным ограничением в плане подготовки настоящего документа было отсутствие дезагрегированных по признаку пола данных и опубликованной документации об успешных инициативах женщин в секторе сельского хозяйства и развития сельских районов. И наконец, следует отметить, что из стран Латинской Америки и Карибского региона был получен весьма ограниченный объем информации.

3. Партнеры-организаторы из Основной женской группы считают, что в настоящем документе недостаточно глубоко отражены проблемы и озабоченности женщин по каждой из обширных и сложных проблем, рассматриваемых в рамках тематики Комиссии по устойчивому развитию. Следует отметить, что настоящий документ был подготовлен партнерами-организаторами в течение весьма ограниченного периода времени и за счет ограниченных людских ресурсов. Партнеры-организаторы из региона Африки и Азии в настоящее время оказывают содействие проведению национальных и субрегиональных консультативных процессов и подготовке тематических исследований странового уровня, с тем чтобы обеспечить значительно более глубокий обзор и анализ проблем, затронутых в настоящем документе, а также тех проблем, которые еще необходимо затронуть. Хотелось бы надеяться, что результаты осуществ-

ления этих процессов и анализа большого числа тематических исследований будут представлены партнерами-организаторами Основной женской группы, включая и тех, которые возглавят проведение таких процессов на страновом уровне, в ходе проведения шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в мае 2008 года. В связи с этим партнеры-организаторы призывают читателей рассматривать настоящий документ в качестве первого шага и исходной информации в рамках проводимого обзора, оценки и анализа хода осуществления соответствующих обязательств, сформулированных в Йоханнесбургском плане выполнения решений и Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век.

Справочная информация

4. В настоящее время в сельскохозяйственном секторе стран Восточной и Южной Азии, стран Африки, расположенных к югу от Сахары, стран Ближнего Востока и Северной Африки занято больше женщин, чем мужчин. В других регионах преобладание женщин в сельском хозяйстве отмечается в более бедных странах. Женщины, занятые в сельском хозяйстве, обеспечивают половину производимого в мире продовольствия и являются основными производителями основных культур, включая рис, кукурузу и пшеницу, что соответствует 60–80 процентам потребляемого продовольствия в большинстве развивающихся стран. Женщины почти всегда несут ответственность за удовлетворение потребностей детей в продовольствии, играют главную роль в выполнении повседневных сельскохозяйственных работ, являются инициаторами проведения мероприятий, обеспечивающих сельскохозяйственную и несельскохозяйственную прибыль, и выступают в качестве хранителей природных и производственных ресурсов¹.

5. Сельское хозяйство является основой африканской экономики. На его долю приходится 60 процентов общей рабочей силы, 20 процентов общего экспорта товаров, 17 процентов валового внутреннего продукта (ВВП), и при этом оно является наибольшим источником поступлений иностранной валюты. Несмотря на свое важное значение, данный сектор находится в кризисном состоянии, что подтверждается наличием 200 миллионов человек (28 процентов населения Африки), которые живут в условиях хронического голода, при этом 20 процентов недоедает, а 50 процентов живет в условиях ниже установленной на международном уровне черты бедности, соответствующей 1 долл. США в день².

6. В Азии, в которой проживает 621 миллион бедных (две трети от общего количества бедных в мире), заработок которых составляет менее 1 долл. США в день³, в сельском хозяйстве занято около 60 процентов рабочей силы стран Южной Азии, и на его долю приходится 22 процента ВВП региона⁴.

¹ International Labour Organization, *Global Employment Trends for Women*, 2007.

² African Union/New Partnership for Africa's Development, *Comprehensive Africa Agriculture Development Programme*, 2003.

³ Statement by He Changchui, Assistant Director-General for Asia and the Pacific of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) at a policy workshop on Asian economic renaissance: challenges and consequences on agriculture, food security and poverty, Chiang mai, Thailand, 2007.

⁴ World Bank, *World Development Report 2008*, fact sheet for South Asia.

7. Хотя в странах Латинской Америки на долю сельского хозяйства в среднем приходится всего лишь 5,9 процента ВВП, оно обеспечивает более 10 процентов общего показателя ВВП (до 32 процентов в случае Гайаны) в 11 из 33 стран этого региона⁵.

Почему женщины?

8. Согласно данным Международного исследовательского института по разработке продовольственной политики, в странах Африки основной объем работ в сельскохозяйственном секторе выполняют женщины. Женщины выполняют 90 процентов работы, связанной с переработкой продовольственных культур и обеспечением домашних хозяйств водой и топливной древесиной, 80 процентов работ, связанных с хранением продовольствия и его транспортировкой с полей в деревню, 60 процентов работ, связанных с уборкой урожая и его сбытом на рынке, и при этом на их долю приходится 90 процентов всех полевых работ (на таких работах, как рыхление и прополка)⁶. В сельских районах Индии в сельском хозяйстве и связанных с ним промышленных секторах занято 89,5 процента общего числа работающих женщин, а в Китае женщины составляют 41,2 процента сельской рабочей силы, занятой в сельском хозяйстве и на сельских предприятиях.

9. Таким образом, вклад сельскохозяйственного сектора в экономику стран мира следует оценивать с учетом значительной роли и вклада женщин.

II. Обзор обязательств, взятых правительствами

10. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, являющаяся юридически обязательным документом, была принята в 1979 году и ратифицирована 185 странами по состоянию на сентябрь 2007 года. В пункте 2 ее статьи 14 указывается, что государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития, и, в частности, обеспечивают таким женщинам право: на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах перенаселения земель»⁷.

11. Страны, ратифицировавшие Конвенцию, обязаны по закону претворять ее положения в жизнь. Они также обязаны представлять, по меньшей мере раз в четыре года, национальные доклады о мерах, принятых ими по выполнению своих договорных обязательств. Согласно оценке, проведенной в 2004 году, с момента вступления Конвенции в силу государства-участники не представили 26 процентов первоначальных докладов. Перед Комитетом и системой Организации Объединенных Наций стоит задача поощрения предпринимаемых правительствами усилий по выполнению ими своих обязанностей в области отчетно-

⁵ Twenty-Ninth FAO Regional Conference for Latin America and the Caribbean, 2006, *Trends and challenges in agriculture, forestry, fisheries and food security in Latin America and the Caribbean*.

⁶ Quisumbing and others, 1995.

⁷ См. <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/text/econvention.htm>.

сти, оказания на них нажима или содействия. По мере роста числа ратификаций возрастает также число просроченных периодических докладов, что приводит к снижению результативности международного контроля за соблюдением государствами-участниками положений Конвенции. Анализ представленных докладов свидетельствует о наличии серьезной проблемы, связанной не только с обеспечением равенства де-юре, что в настоящее время гарантируется многими странами в их конституциях, но также с положением де-факто, свидетельствующим о том, в какой степени женщины пользуются этими правами в своей повседневной жизни, при том что реальное положение дел в этой области, в частности применительно к сельским женщинам, все еще весьма далеко от подлинного осуществления Конвенции и включения ее в национальное законодательство.

12. В Пекинской декларации и Платформе действий, принятых 189 странами в 1995 году, был сформулирован призыв, в соответствии с которым расширение возможностей женщин и их всестороннее участие на основе равенства во всех сферах жизни общества, включая участие в процессе принятия решений и доступ к власти, имеют основополагающее значение для достижения целей равенства, развития и мира.

13. В других договорах также последовательно рассматривались дискриминационная практика и расхождения между статутным правом и обычным правом. Например, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, учрежденный в соответствии с Международной конвенцией о культурных правах, подверг критике дискриминационные законы, согласно которым женщины не могут наследовать землю, например, законы, принятые в Камеруне (1999 год), Марокко (2000 год) и Шри-Ланке (1998 год)⁸.

А. Обязательства, взятые правительствами на региональном уровне

Африка

14. Африка, и в частности отдельные африканские государства, взяли на себя обязательства решать задачи, связанные с гендерной проблематикой, на стратегическом и всеобъемлющем уровне.

15. В Африканской хартии прав человека и народов подчеркивается право на равенство между мужчинами и женщинами. В ней сформулирован обращенный к международному сообществу призыв поддерживать предпринимаемые в Африке усилия по обеспечению равноправного доступа женщин к образованию на всех уровнях и к поощрению и поддержке усилий и инициатив, направленных на обеспечение их равноправного доступа к владению землей и к четкому определению сферы ответственности за соблюдение прав на ресурсы. Укрепление роли женщин в рамках практических мероприятий является одной из двух долгосрочных целей Нового партнерства в интересах развития Африки.

16. Комиссия Африканского союза разработала документ по вопросам гендерной политики, в котором содержится призыв к обеспечению равенства.

⁸ См. E/C.12/1/Add.40, E/C.12/1/Add.55 and E/C.12/1/Add.24.

17. Региональные экономические сообщества приняли гендерные стратегии, декларации и руководящие принципы поощрения и защиты прав человека женщин.

18. Страны Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) в настоящее время занимаются утверждением протокола по гендерным вопросам и вопросам развития, который является уникальным документом, направленным на сведение всех обязательств САДК, принятых на региональном, континентальном и международном уровнях, — таких, как Пекинская платформа действий, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Африканская хартия по правам человека и народов и ее Протокол по правам женщин в Африке и т.п. — в единый субрегиональный документ, который заставит государства — члены САДК активизировать предпринимаемые ими усилия по обеспечению гендерного равенства и равноправия в регионе. В частности:

а) 51 из 53 африканских государств — членов Африканского союза ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

б) 31 из 53 стран подписала, а 4 — ратифицировали Протокол к Африканской хартии по правам женщин в Африке;

с) в настоящее время предпринимаются попытки обеспечить учет гендерных аспектов в рамках обследований по проблемам нищеты, проводимых в ходе осуществления стратегий сокращения масштабов нищеты, которые обеспечивают основу для проведения более последовательного гендерного анализа в рамках макроэкономических и социоэкономических исследований. За период 1995–2005 годов 48 стран подготовили стратегии и планы действий по сокращению масштабов распространения нищеты, в которые были включены гендерные вопросы;

д) в некоторых странах рассмотрение гендерных аспектов бюджетов повлекло за собой введение более транспарентных процедур учета гендерной проблематики в рамках государственных расходов.

Азия

19. Страны — члены Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (Бангладеш, Бутан, Индия, Мальдивские Острова, Непал, Пакистан и Шри-Ланка) ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Индонезия, Таиланд и Филиппины приняли меры юридического и политического характера в целях обеспечения участия женщин в процессе развития⁹.

20. В Индии в соответствии с принятыми в 1992 году 73-й и 74-й поправками к Конституции представленность женщин в местных органах управления должна составлять одну треть на всех трех уровнях, при этом женщины должны занимать треть должностей председателей этих органов. В ходе двух избирательных кампаний, проведенных с начала 1990-х годов, в этих учреждениях

⁹ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, *Synthesis of the thematic reports on agriculture and land, rural development, desertification and drought — an assessment of Asian and Pacific Progress*, 12 November 2007, ESD/RIM/2007/1.

в качестве их сотрудников был представлен 1 миллион женщин; эти законы оказали позитивное воздействие на положение примерно 6 миллионов женщин.

Латинская Америка и Карибский бассейн

21. Все латиноамериканские страны ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

22. В 2004 году женщины занимали 19 процентов мест в парламентах стран Латинской Америки и Карибского бассейна, по сравнению с соответствующим показателем на уровне 9 процентов в странах Южной Азии, 13 процентов в странах Африки к югу от Сахары и 18 процентов в странах Восточной Азии и Тихоокеанского региона¹⁰.

В. Отдельные тематические исследования

Права женщин на землю в Никарагуа¹¹ и в Эфиопии¹²

23. В Никарагуа благодаря обеспеченной в конце 1980-х и начале 1990-х годов решительной политической поддержке права женщин на землю существенно возросло число женщин, имеющих правовой титул на землю. Эта политика, проводящаяся посредством осуществления совместных программ обеспечения титула на землю, свидетельствует об эффективности фактора политической воли в деле поощрения гендерного равенства в отношении прав на землю. Если в 1980-х годах число выданных женщинам титулов на владение землей составляло 10 процентов, то в период с 1997 по 2000 год этот показатель возрос до уровня 42 процентов.

24. Эта инициатива была предпринята в результате осуществления ряда важнейших мер: во-первых, правительство официально признало права женщин, ратифицировав в 1981 году Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Наряду с созданием в 1983 году Управления по делам женщин в 1987 году были внесены изменения в Конституцию, в соответствии с которыми женщинам конкретно гарантировались равные права. В 1995 году законодательные положения, принятые в рамках аграрных законов, способствовали предоставлению земли супружеским парам и выдаче совместных титулов на владение этой землей. В настоящее время это является обязательным условием для супружеских пар.

25. Важнейшее значение для всех этих преобразований имел принятый в 1981 году Закон о кооперативах, в соответствии с которым женщинам было предоставлено право вступать в кооперативы (в которые многие из них вскоре вступили). Благодаря кооперативам женщины смогли получить доступ к земле в целях ее обработки, пользоваться финансовыми услугами и предоставляемыми правительством услугами в области профессиональной подготовки, принимать участие в реальном процессе выработки решений и излагать свои потребности в деле улучшения положения всех никарагуанских женщин.

¹⁰ World Bank, GenderStats database (<http://genderstats.worldbank.org/home.asp>).

¹¹ Ceci, S, "Women's Access to Land in Nicaragua", *Gender and land compendium of country studies*, FAO, Rome, 2005.

¹² World Bank, *World Development Report 2008, Agriculture for development: the gender dimensions*.

26. В Эфиопии с 2003 года по 2005 год примерно 6 миллионам домашних хозяйств (18 миллионов участков) были выданы свидетельства, в которых были документально оформлены передающиеся по наследству права мужей и жен на совместное использование земли, однако в отношении ее передачи на рыночной основе по-прежнему сохранялись ограничения. Более 80 процентов респондентов, ответивших на обследование по вопросам оценки, указали на то, что выдача свидетельств способствовала улучшению положения женщин.

Целевой подход к улучшению положения женщин в Непале¹³

27. В Камбодже, Замбии и Непале на экспериментальной основе был осуществлен межрегиональный проект под названием «Расширение возможностей женщин в сфере орошаемого земледелия и рационального использования водных ресурсов в интересах обеспечения продовольственной безопасности и охраны здоровья их семей». Этот проект осуществлялся в целях проверки инноваторской методологии охвата малоимущих домашних хозяйств ирригационными услугами через посредство расширения возможностей женщин.

28. Хотя на осуществлении этого проекта в Непале негативным образом отразилась сложившаяся в стране сложная политическая обстановка, обусловленная конфликтом, а также убийство королевской семьи в 2001 году, что задержало осуществление проекта по меньшей мере на три месяца, впоследствии проект осуществлялся весьма успешно через посредство его районных партнеров, в особенности местных женских групп фермеров и местных женщин-общественных активисток.

29. В рамках проекта обеспечивается оказание услуг для 2015 бедных ресурсами домашних хозяйств, при этом особое внимание уделяется женщинам путем предоставления им возможностей для создания организаций в интересах улучшения своего социально-экономического положения. В начале осуществления данного проекта большинство охваченных домашних хозяйств были в состоянии прокормить себя всего лишь в течение 3–9 месяцев, а в настоящее время они могут сами решать свои проблемы в области продовольственной безопасности, обеспечивая наличие продовольствия на 10–12 месяцев в результате осуществления круглогодичной ирригации, диверсификации культур и животноводства, путем потребления, а также продажи агропродукции для закупок дополнительного количества продовольственного зерна.

30. Этот проект был направлен на решение задач в области устойчивого использования ирригационных систем в связи с тем, что бедные домашние хозяйства, особенно женщины, участвуют в этих системах лишь в незначительной степени и не получают выгод от их использования. Традиционные ирригационные системы, в силу уделяемого в них особого внимания ориентированному на рост производству в интересах ускорения национального экономического развития, не в полной мере отвечают интересам маргинализированных бедных фермеров, в особенности неграмотных и безземельных, мелких землевладельцев, экономически эксплуатируемых и подвергающихся социальной дискриминации кастовых групп. Уязвимые группы общин практически не участвуют в использовании таких ирригационных систем, в силу применяемого по отноше-

¹³ The pilot phase of the project was executed by the water service of the land and water division of FAO.

нию к ним чрезмерно технического и в недостаточной степени социального подхода.

31. Ниже приводится перечень некоторых важных уроков, извлеченных в ходе осуществления этого проекта:

a) *всеобъемлющий социальный подход*: накопленный в этой области опыт продемонстрировал, что не имеющие значительных ресурсов женщины, в особенности из числа социально изолированных кастовых групп, могут быть охвачены соответствующими видами деятельности с помощью социального анализа участия населения, проводимого всеми участвующими в проекте группами общин, после надлежащего ознакомления исполнителей с социальными задачами и ожидаемыми результатами проекта. Выбор бедных домашних хозяйств осуществлялся на основе взаимодействия различных участников путем достижения консенсуса с более зажиточными домашними хозяйствами;

b) *многоаспектный подход на основе партнерских связей*: налаживание партнерских связей между различными исполнителями проектов в области развития было в высшей степени продуктивным. Помимо распределения сфер ответственности между различными учреждениями имел место также обмен организационным опытом между правительственными учреждениями и неправительственными организациями;

c) *местные женщины-общественные активистки*: решающую роль в социальной мобилизации женщин и в организации женских групп и укреплении их потенциала по-прежнему играют местные женщины-общественные активистки.

d) *скоординированное руководство* деятельностью министерства сельского хозяйства оказалось эффективным и действенным в плане использования экспертных знаний, в особенности в плане взаимной интернализации необходимости сочетания ирригации и ведения сельского хозяйства в интересах женщин-фермеров, а также повышения уровня информированности о проблемах здравоохранения и питания;

e) *укрепление потенциала различных участников*: через посредство укрепления потенциала членов местных и районных групп, занимающихся осуществлением проекта "WIN", в области совместного планирования с учетом гендерной проблематики и применения многоцелевого подхода к вопросам развития, модель "WIN" оставалась эффективным средством изменения отношений и моделей поведения в плане участия и совместного использования женщинами выгод, обусловленных деятельностью в целях развития;

f) *ирригационные технологии, учитывающие потребности женщин и бедных групп населения*: в рамках проекта расширения возможностей женщин Непала использовались учитывающие потребности женщин микроирригационные системы обеспечения продовольственной безопасности домашних хозяйств, такие, как капельное орошение, насосы с ножным приводом, распылители и т.п. при технической поддержке Международного фонда развития;

g) *учет гендерной проблематики*: благодаря совместному осуществлению проектов, учитывающих гендерную проблематику, в рамках данного проекта были обеспечены значительные преобразования в области расширения возможностей женщин — в плане повышения мобильности, расширения воз-

возможностей принятия решений, укрепления управленческих функций в деле использования небольших ирригационных систем и планирования деятельности в области развития на местах, для чего потребовались другие производственные и прочие ресурсы, необходимые для укрепления процесса устойчивого развития через посредство наращивания потенциала исполнителей.

Комплексный подход — проведение семинаров по вопросам гендерной проблематики и осуществление профессиональной подготовки по вопросам доступа к технологиям — извлечение масла семян дерева ши женщинами гбимси в Гане¹⁴

32. Проживающая в Виллинкрикри группа женщин гбимси представляет собой неформальное объединение, занимающееся добычей масла дерева ши в качестве приносящего доход вида деятельности, обеспечивающего им средства для существования. В состав этой группы водит 41 женщина в возрасте 20–79 лет. Большинство женщин состоят в браке, при этом половина из них является вторыми или третьими женами. Примерно половина женщин имеет домашние хозяйства, численность членов которых составляет 4–6 человек, в то время как у остальных женщин домашние хозяйства насчитывают 7–15 человек, при этом среднегодовой доход в расчете на одно домашнее хозяйство составляет около 10 миллионов седи, что эквивалентно примерно 1000 долл. США. Кроме секретаря ни одна из этих женщин не имеет образования или каких-либо представлений о банковском деле.

33. Эти женщины занимались добычей масла семян дерева ши, используя традиционный метод, имеющий ряд производственных и экологических недостатков. К их числу относится изнурительный характер семи различных операций, связанных с данным процессом, длительное время переработки, низкая производительность, чрезмерное потребление воды и топливной древесины и подверженность женщин в течение длительного периода времени воздействию жары и дыма. Данный процесс является не только трудоемким, но также требующим значительных затрат времени. Например, женщинам приходится преодолевать пешком расстояние около 2 км, для того чтобы перемолоть зерна или использовать традиционные жернова для размала зерен, прежде чем заняться извлечением масла с применением традиционных методов.

34. Из-за отсутствия рабочего капитала женщины подвергались манипуляциям со стороны экспортеров, производя для них масло по весьма низкой цене и в весьма тяжелых условиях. Был проведен ряд семинаров по повышению информированности о проблемах женщин, после чего была обеспечена профессиональная подготовка по вопросам эксплуатации и обслуживания перерабатывающих машин. Традиционные лидеры предоставили землю для строительства стационарного помещения, в котором было установлено механическое оборудование для переработки масла, включая мельницу, сушильные машины, дробилку и дизельный двигатель.

35. Для членов местных органов управления и мужей женщин, входящих в состав группы, были проведены семинары по повышению уровня их информированности о проблемах женщин. После этого женщинам предоставили возможность посетить другие районы страны, с тем чтобы ознакомиться с резуль-

¹⁴ GRATIS Foundation, Ghana.

татами труда других женщин. Было начато осуществление экспериментального проекта по коммерческому производству масла дерева ши с использованием установленного оборудования. Затем была обеспечена профессиональная подготовка женщин по основам бухгалтерского учета, после чего для группы и ее членов был открыт банковский счет благодаря налаженной связи с местным банком и районным органом управления.

36. В ходе осуществления данного проекта были извлечены некоторые важные уроки, включая следующее:

а) ведение дел с полностью неграмотной группой было серьезным препятствием на начальных этапах, однако частое проведение учебных занятий по гендерным вопросам способствовало повышению уровня уверенности женщин, благодаря чему обучение большого числа женщин было более оперативным, чем предполагалось;

б) женщины вносят вклад в общее производство масла семян дерева ши в этом районе. Однако к числу существующих проблем относятся отсутствие гарантированных рынков, низкие цены на их продукцию и обусловленные этим минимальные размеры прибыли. Высокий уровень неграмотности женщин сдерживает их полномасштабное участие в процессах развития общин, которые носят политический характер и требуют надлежащих знаний в области счета и понимания устного и письменного английского языка;

в) сотрудничество между участниками способствовало успешному завершению проекта.

«Передача дара» и учет гендерной проблематики в Замбии¹⁵

37. В Замбии в пяти провинциях деятельность в рамках проекта «Хейфер» охватывала приблизительно 7000 бенефициаров, которые достигли самообеспеченности благодаря пожертвованиям в виде продовольствия, приносящим доход животным и профессиональной подготовке по вопросам ведения экологически устойчивого сельского хозяйства. В рамках осуществляемого в Замбии проекта «Хейфер», который в стратегическом отношении нацелен на расширение масштабов участия женщин в процессе развития на всех уровнях, также признается участие мужчин в области планирования и исполнения и получения выгод от проекта. Применяемый ими подход к учету гендерной проблематики основывается на «Рамках учета гендерной специфики», которые включают политическую волю, технический потенциал, вопросы отчетности и организационную культуру.

38. Стратегии осуществления этого проекта включали обеспечение профессиональной подготовки персонала и партнеров по гендерным вопросам путем найма консультанта; уделение приоритетного внимания группам, в состав которых входит по меньшей мере 50 процентов женщин, в рамках процесса утверждения проектов; разработку средств гендерного анализа; укрепление партнерских связей с организациями, занимающимися решением гендерных вопросов; использование гендерных тематических исследований для разработки учебной программы; и предоставление равных возможностей женщинам, мужчинам и детям на всех уровнях осуществления проекта.

¹⁵ См. Meryl James-Sebro, *Revealing the Power of Gender Mainstreaming*, InterAction Commission on the Advancement of Women, 2005.

39. Осуществление проекта позволило извлечь следующие уроки:

а) в настоящее время непосредственное воздействие на программы и проекты оказывают новые институциональные подходы к женщинам, которые проходят курс профессиональной подготовки и в распоряжение которых предоставляется рабочий скот. Благодаря стратегии учета гендерной проблематики, в соответствии с которой в распоряжение женщин предоставлялись крупные тягловые животные, был брошен вызов стереотипам, из-за которых женщины могли владеть только мелкими жвачными животными;

б) на смену первоначальному скептическому отношению мужчин к вопросам лидерства женщин, как на институциональном, так и на проектном уровнях, приходят отношения поддержки;

с) благодаря полному пониманию воздействия культурных традиций на общественное положение женщин, в частности в том, что касается прав наследования, организация пересмотрела свою политику в отношении «передачи дара» семье (мужчинам и женщинам), вместо предоставления исключительных прав собственности мужчинам, что имело место в период до учета гендерной проблематики;

д) международная организация «Хейфер» включила в контракт, подписанный с фермерами, положение, согласно которому в случае смерти мужа женщина может получать в наследство сельскохозяйственный скот. В соответствии с культурными традициями животные и другое имущество мужа переходят его родственникам, а не его жене и детям. Это представляет собой значительное изменение и характеризует трансформационное воздействие стратегий учета гендерной проблематики;

е) двойное или коллективное владение ресурсами и имуществом, введенное в результате пересмотренных контрактов с организацией «Хейфер», способствовало тому, что женщины стали играть более активную и видную роль в рамках общественных переговоров и дискуссий, проводимых в общинах.

Женщины из Саураштры, Индия, занимающиеся агробизнесом

40. В небольшой деревне Джамбур, расположенной в талуке Талала района Джунагад, штат Гуджарат, можно встретить людей, принадлежащих к общине сидди. Они похожи на африканцев, но говорят на языке гуджарати. Сидди являются племенем первоначально африканского происхождения (из Эфиопии), которые были завезены в Индию примерно 400 лет тому назад для работы в качестве рабов короля Джунагада.

41. Сидди работают в качестве поденных рабочих в сельском хозяйстве и на работах, не связанных с сельским хозяйством. Женщины занимаются преимущественно сбором и продажей топливной древесины в лесу Гир, и это является одним из основных источников их средств к существованию. Большинство сидди бедны и не имеют достаточных ресурсов для поддержания своих средств к существованию. Они владеют небольшими участками земли (в среднем по 0,5 гектара), однако большинство их не обрабатывают ее из-за нехватки ресурсов. Зажиточные фермеры и кредиторы используют их землю по весьма номинальной цене. Правительство и миссионеры предпринимают усилия по их реабилитации, однако они добились в этом деле небольших успехов, поскольку

свой подход они основывали на обеспечении благосостояния, а не самообеспеченности. К тому же предпринимавшиеся усилия были нацелены главным образом на мужчин, в то время как основными кормильцами у сидди являются женщины.

42. По линии программы поддержки сельских районов «Ага-Хан» (Индия), осуществляемой неправительственной организацией, в деревне был проведен широкий круг мероприятий. Группа женщин из деревни Джамбур, которые предприняли ознакомительную поездку в Сурендернагар, решили заниматься производством компоста. Группа продает свою продукцию непосредственно в расположенных поблизости деревнях, хотя некоторые фермеры за пределами Саураштры также покупали у них их продукцию.

43. Существует мнение, что органическое земледелие представляется одним из решений проблемы устойчивого сельского хозяйства и окружающей среды. Оно улучшает пористость почвы, а компост связывает в ней питательные вещества, вследствие чего растения могут использовать их в течение более продолжительного периода времени; оно способствует улучшению состояния растений и росту корневой системы, поскольку обеспечивает наличие существенно важных веществ, включая такие микроэлементы, как железо, марганец, медь, цинк и бор, для растений. Оно повышает влагоемкость почвы, сопротивляемость по отношению к ветровой и водной эрозии и уменьшает заболеваемость растений.

44. Согласно имеющимся расчетам, благодаря использованию компоста фермеры в настоящее время экономят около 1630 рупий на одном акре земли. Фермеры обычно используют две машины коровьего навоза и один мешок ДАП, стоимость которых составляет соответственно 4000 и 430 рупий. Благодаря наличию компоста они используют один грузовик коровьего навоза, 25 кг ДАП и три мешка органического удобрения стоимостью в 2800 рупий. За прошедшие годы женская группа из Джамбура стала одной из наиболее успешных групп, применяющих органическое земледелие. Группа также выпустила подробную брошюру, содержащую информацию о методах применения их опыта и эффективности их продукции, содействуя реализации своей продукции на рынке путем активного участия в женских ярмарках. Женщины не только зарабатывают определенный доход, но и осваивают методы ведения предпринимательской деятельности и в настоящее время планируют заняться также производством компоста с помощью червей.

III. Препятствия и проблемы

Неравенство между мужчинами и женщинами как одна из главных причин замедления прогресса

45. Неравенство мужчин и женщин причиняет ущерб экономике. Макроэкономический анализ положения в Африке, представленный Экономической комиссией для Африки (ЭКА), Африканским банком развития (АБР) и Всемирным банком, убедительно свидетельствует о том, что неравенство мужчин и женщин выступает в качестве фактора, сдерживающего экономический рост и сокращение масштабов нищеты. Например, в проведенном тремя учреждениями исследовании под названием «Сможет ли Африка добиться успехов в XXI веке?» (2000 год) отмечается, что Африка не использует скрытые резервы

роста, таящиеся в потенциальных партнерских связях между правительствами и домашними хозяйствами, в частности женщинами этих домашних хозяйств. В исследовании сформулирован вывод о том, что гендерное неравенство является как экономической, так и социальной проблемой, что укрепление равенства между мужчинами и женщинами может быть эффективным средством сокращения масштабов нищеты в Африке¹⁶ и что сокращение гендерного неравенства в плане доступа к необходимым для экономического роста ключевым ресурсам и контроля над этими ресурсами является конкретным средством ускоренного и диверсифицированного роста, который обеспечит более устойчивый характер развития, а также вклад бедных групп населения в обеспечение этого роста и использование ими связанных с ним выгод. Это соответствует другим макроаналитическим исследованиям, в которых рассматриваются вопросы о том, в какой степени гендерное неравенство прямым или косвенным образом ограничивает экономический рост¹⁷.

46. Преимущества, связанные с решением проблем гендерного характера, были документально исследованы в излагаемых ниже ситуациях.

Гендерная проблематика и рост: утраченные возможности в отношении производства, доходов и благосостояния

Буркина-Фасо: перемещение имеющихся ресурсов между участками мужчин и женщин в рамках одного и того же домашнего хозяйства может обеспечить рост производительности на 10–20 процентов.

Кения: предоставление женщинам-фермерам того же объема сельскохозяйственных ресурсов и возможностей в плане образования, как и мужчинам, может повысить урожайность, обеспечиваемую женщинами, более чем на 20 процентов.

Танзания: сокращение бремени женщин в плане затрачиваемого ими времени может повысить денежные доходы домашнего хозяйства мелких производителей кофе и бананов на 10 процентов, производительность труда — на 15 процентов, а капиталоотдачу — на 44 процента.

Замбия: если бы женщины пользовались тем же объемом общих капитальных инвестиций в сельскохозяйственное производство, включая землю, как и их партнеры-мужчины, то объем производства в Замбии мог бы возрасти на 15 процентов.

Источник: World Bank (2007); Blackden and Bhanu (1999).

47. Проявляющееся на всех уровнях — от макроуровней до уровня домашних хозяйств — отсутствие признания и оценки стоимости вклада женщин серьезным образом ограничивает возможности женщин в плане сохранения ими властных полномочий и равенства. Выполняемые ими такие домашние и репро-

¹⁶ Economic Commission for Africa, *The Missing Link in Growth and Sustainable Development: Closing the Gender Gap*, 2004.

¹⁷ Blackden and Canagarajah, World Bank, 2003.

дуктивные функции, как сбор дров и доставка воды и уход за детьми и престарелыми, нередко рассматриваются в качестве обязанности женщин и в целом не считаются экономической деятельностью, а поэтому не засчитываются в качестве «работы», хотя они и значительным образом увеличивают бремя женщин¹⁸.

48. Даже когда столь значительные виды деятельности, связанной с сельским хозяйством, как, например, производство молочных продуктов, осуществляются женщинами, доходы, как правило, получают мужчины, поскольку только они занимаются вопросами сбыта продукции. Решения об использовании семейных доходов обычно принимаются мужчинами, и, следовательно, вопросам инвестиций в сельскохозяйственное производство не уделяется должного внимания, вследствие чего страдает сельскохозяйственное производство.

Игнорирование основных прав человека женщин

49. Следствием наличия тенденциозного подхода в области формального и обычного права и в отношении социальных норм и ценностей обычно является наличие меньшего числа четко сформулированных прав женщин. Гендерная дискриминация означает меньшую оплату за равноценный труд, меньший объем социальной защиты и более низкую представленность в профессиональных союзах и в ходе проведения переговоров по заключению коллективных договоров и более ограниченные возможности в области образования. Женщинам по-прежнему отказывают в правах на владение землей, которую они обрабатывают, и в контроле над этой землей. Они по-прежнему выступают в качестве не получающих оплаты работников семейных ферм, труд которых не учитывается, или получающих недостаточную оплату работников других ферм.

50. Комиссия по положению женщин Экономического и Социального Совета заявила, что дискриминация в отношении прав на владение землей является нарушением прав человека¹⁹.

Отсутствие у женщин доступа к земле, права на владение землей и контроля над землей

51. Во многих развивающихся странах основой социальной, политической и экономической жизни является земля. Опыт осуществления проектов в области развития свидетельствует о том, что независимые права женщин на владение землей и контроль над землей могут способствовать повышению продовольственной безопасности, расширению экономических возможностей, улучшению питания детей, здравоохранения и образования и даже сокращению масштабов бытового насилия.

52. В целом во всем мире женщины владеют менее чем 5 процентами земли²⁰. Даже в рамках крупных и растущих домашних хозяйств, де-факто возглавляемых женщинами (например, в Индии, в которой они, согласно оценкам, составляют 35 процентов), лишь немногие женщины имеют права на непосредственный доступ к земле.

¹⁸ FAO, *Sustainable Agriculture and Rural Development and Women*, Policy Brief, 2007.

¹⁹ Crowley, E, *Women's right to land and natural resources: some implications for a human rights-based approach*, FAO; Rome, 1998.

²⁰ Rural Development Institute (see www.rdiland.org/EVENTS/2007womensday.html#women).

53. В Кении по данным Федерации женщин-юристов (ФИДА) в 1996 году в стране владели землей всего лишь примерно 1 процент женщин. В Уганде, в которой женщины составляют 70 процентов сельскохозяйственной рабочей силы²¹, они являются обладателями всего лишь 7 процентов зарегистрированных титулов на владение землей²². В Камеруне, судя по данным земельных регистров, менее 10 процентов женщин имеют титулы на владение землей, а в северо-западной провинции — всего лишь 3,2 процента, что соответствует менее 0,1 процента всех зарегистрированных земельных наделов.

54. Во многих регионах развивающихся стран женщины обычно вынуждены получать права на владение землей через мужчин, как правило, через своих мужей и сыновей. В результате этого, в частности применительно к домашним хозяйствам, возглавляемым вдовами и женщинами, ослабление их прав на землю повышает их степень уязвимости в обществе. В Камеруне положение женщин становится небезопасным вследствие смерти их мужей или отцов, причем в некоторых случаях даже при наличии юридического документа, выданного кем-либо из мужей или отцов их женам или дочерям, используются методы колдовства или серьезные споры в отношении границ в целях ликвидации имущественных прав женщин²³.

55. Аналогичным образом, распределение, предоставление и использование общинных земель обычно осуществляется через отдельные государственные органы, которые предоставляют землю в соответствии с обычным правом, согласно которому земля предоставляется взрослому женатому мужчине для ее использования им самим и его семьей. Таким образом, женщины имеют доступ к земле и связанным с ней природным ресурсам только через своих мужей или родственников по мужской линии.

56. Вопрос о различном положении в области прав женщин на землю в рамках общин коренного населения заслуживает более глубокого изучения, независимо от того, находятся ли традиционные обычаи под угрозой или же обеспечивают защиту коллективных прав женщин. Обычное право также может рассматриваться в качестве гибкого и открытого по отношению к различным толкованиям, однако, учитывая тот факт, что государственные территории обычно контролируются мужчинами, толкование этого права, как правило, осуществляется в пользу мужчин. Например, женщины в штате Аруначал Прадеш на северо-востоке Индии стали использовать эту гибкость в обычном праве, с тем чтобы заявлять свои права на землю, выдвигая альтернативное толкование в поддержку своих прав. Женщины коренных народов во всем мире выступают за расширение своей представленности как в традиционных, так и в государственных учреждениях в целях создания более благоприятных условий для реализации своих прав²⁴.

²¹ Uganda Land Alliance. *Current status and challenges in the land reform process in Uganda: an NGO perspective*. (<http://www.acts.or.ke/paplr/docs/CTPAPLRR-UgandaLandAllianceRugadyaPaper.pdf>).

²² Government of Uganda action plan for women, 1999, Ministry of Gender, Labour and Social Development.

²³ Respondent from Cameroon.

²⁴ International Conference on Agrarian Reform and Rural Development, 2006, thematic session on land rights of indigenous women.

Отсутствие доступа к производственным ресурсам

57. В этой области были выявлены следующие проблемы:

а) в сельских районах Азии, в которых женщины производят 60 процентов продовольствия, они владеют лишь 2 процентами земли, получая всего лишь 1 процент всех сельскохозяйственных кредитов, и могут получить доступ только лишь к 5 процентам всех сельскохозяйственных ресурсов²⁵;

б) в результате проведенного анализа механизмов предоставления кредитов в пяти африканских странах было установлено, что женщины получили менее 10 процентов кредитов, предоставленных мелким собственникам-мужчинам;

в) женщины составляют всего лишь 15 процентов общемирового количества сотрудников по распространению знаний в области сельского хозяйства. Доминирующие позиции в службах по распространению знаний в области сельского хозяйства занимают мужчины вследствие отсутствия достаточного числа женщин-специалистов по вопросам распространения знаний. Из-за социальных обычаев женщины свободным образом не взаимодействуют с мужчинами и поэтому не могут в желаемых масштабах пользоваться выгодами, связанными с услугами по распространению знаний;

г) участие женщин в развитии сельских районов через посредство товарного сельскохозяйственного производства либо через связанные с ним предприятия серьезным образом затрудняется из-за ограниченного доступа к рынкам и рыночным цепям, а также из-за отсутствия кредитов;

е) вследствие доминирующего положения мужчин технологии, разработанные в сельскохозяйственном секторе, не являются нейтральными в гендерном отношении, поскольку они несут на себе печать тенденциозности в пользу мужчин. По этой причине женщины не могут использовать такие технологии.

Недостаточные масштабы участия женщин в принятии решений

58. Женщины составляют почти две третьих неграмотного населения мира, при этом соответствующие показатели характеризуются значительными различиями в зависимости от региона. Низкий уровень образования женщин и непропорционально большой объем домашних обязанностей в сочетании с культурными и социальными нормами ограничивают их возможности выражать свое мнение в присутствии мужчин, создают ограничения для их владения землей и деньгами и управления ими и подрывают их участие в сфере производственной занятости, деятельности сельских организаций и в принятии государственных решений¹⁸.

59. Профессиональная подготовка обычно проводится вдали от мест проживания женщин, поэтому они не могут воспользоваться ею в силу социальных обычаев, а также потому, что они не могут бросить дома своих детей и отправиться на учебу.

²⁵ Rural and Indigenous Women Task Force 2004, Asia Pacific Forum on Women, Law and Development (www.apwld.org).

60. Участие женщин в общинных организациях, которые распоряжаются природными ресурсами, от которых зависит сельское хозяйство, может повысить эффективность этих организаций. В результате проведенного обследования 33 сельских программ в 20 странах были установлены более высокие показатели взаимодействия, солидарности и разрешения конфликтов в тех общинных организациях, в которых женщины играют активную роль¹².

61. В результате проведенных исследований было установлено, что резервирование мест за женщинами ведет к росту объема инвестиций в те виды инфраструктуры, которые имеют практическое значение для женщин, и что более эффективной является деятельность тех деревенских советов, в которых обеспечивается учитывающая гендерные особенности профессиональная подготовка как для советников-мужчин, так и для женщин¹².

Изменение условий жизни женщин вследствие экологических угроз, засухи и опустынивания

62. Такие формы проявления взаимодействия между людьми и окружающей средой, как чрезмерный выпас, обусловили с течением времени значительные изменения, приводящие к засухе и опустыниванию, а также к росту неустойчивости климата. Женщины в значительной мере затрагиваются этими явлениями, когда эрозия и снижение плодородия почв приводит к снижению урожайности и производительности животноводства, что ведет к уменьшению объема поступлений, получаемых за счет этих продуктов.

63. По мере ухудшения состояния окружающей среды все большее число мужчин мигрирует на более продолжительные периоды времени, а иногда даже навсегда. Женщины в особой степени затрагиваются этим явлением вследствие роста объема выполняемой ими работы в результате роста миграции мужчин. Иногда, когда мигрирующие мужчины вносят все меньший вклад в семейные доходы, женщины вынуждены брать на себя ответственность за повышение своей производительной роли в деле получения доходов и обеспечение условий жизни, едва достаточных для выживания их домашних хозяйств. Женщины сталкиваются с последствиями засухи, которые проявляются в таких засушливых регионах, как Судан и эфиопские регионы Сомали (включая зону Джи-Джиги), включая проблемы со снабжением чистой питьевой водой, а также проблемы в области здравоохранения и санитарии. Женщинам ежедневно приходится тратить от двух до трех часов для доставки 15–20 литров воды, которую они переносят на голове или на спине²⁶.

64. По мере того, как в пострадавших от засухи районах женщины увеличивают свой вклад в качестве сельскохозяйственной рабочей силы и в плане поддержания домашних хозяйств, они также берут на себя ответственность за принятие большего числа решений, поскольку долгосрочная миграция означает, что принятие важных решений по таким вопросам, как покупка или продажа скота или изменение структуры посевов, не может откладываться до возвращения мужчин. Женщины становятся фактически главами домашних хозяйств, и это ведет к повышению степени уязвимости семей по отношению к крайней нищете, поскольку женщины берут на себя традиционно мужские обязанности, не имея того же доступа к финансовым, технологическим и социаль-

²⁶ Respondent from Ethiopia.

ным ресурсам. Нагрузка и ответственность женщин возросли, однако аналогичного роста их влияния и имеющихся у них возможностей не произошло²⁷.

65. Было отмечено, что в странах Азии и Африки многие женщины во все более широких масштабах прибегают к миграции не только в городские районы, но также и за рубеж в целях продажи своей рабочей силы, поскольку в их собственных странах рабочая сила ценится низко. Кроме того, было также отмечено, что число женщин в арабских странах, прибывающих из Африки, увеличивается.

66. Имеющаяся информация свидетельствует о том, что в области сельского хозяйства и развития сельских районов женщины выполняют стратегические функции, испытывая при этом значительные трудности в плане получения ресурсов и возможностей для принятия решений. А в тех случаях, когда из-за миграции, неустойчивости брака, смертности мужчин, конфликтов и отсутствия другого родителя женщины вынуждены становиться главами домашних хозяйств, они сталкиваются с еще большими проблемами.

IV. Приоритетные вопросы

67. В нижеследующем разделе приводится перечень приоритетных вопросов, которые следует поставить на шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Эти вопросы были сформулированы участниками консультативных процессов (параллельных мероприятий), проведенных партнерами-организаторами из числа основных женских групп в ходе проведения региональных совещаний стран Африки и Азии по выполнению принятых решений:

- а) сельское хозяйство:
 - i) увеличение объема производимого продовольствия путем предоставления прав собственности на землю;
 - ii) широкие масштабы распространения нищеты и несбалансированность рабочей нагрузки, иными словами «двойное бремя» не признанного и не получающего должной оценки труда;
 - iii) отсутствие должного внимания к исследованиям, посвященным гендерным и женским проблемам в области сельского хозяйства;
 - iv) Отсутствие гарантированного доступа к земле, водным ресурсам, источникам энергии, кредитам, имуществу и другим стратегическим ресурсам, что приводит к низкой экономической производительности;
 - v) технологии, разработанные на основе тенденциозного в гендерном отношении подхода, отсутствие средств экономии рабочей силы, учитывающих потребности женщин, и ограниченные возможности профессиональной подготовки, которые усугубляют ограничения в отношении времени и ресурсов;
 - vi) отсутствие надлежащей поддержки предпринимательской деятельности, мелких предприятий, кооперативов и женских организаций;

²⁷ International Fund for Agricultural Development, *Gender and Desertification: expanding roles for women to restore drylands*, 2006.

- vii) рынки и инфраструктура;
- viii) отсутствие профессиональной подготовки по вопросам, касающимся перехода от натурального хозяйства к коммерческой деятельности;
- ix) такие методы ведения устойчивого сельского хозяйства, как природоохранное сельское хозяйство, обеспечивают женщинам поддержку и способствуют улучшению состояния окружающей среды и повышению производительности: имеется ряд примеров, которые свидетельствуют о сокращении затрат рабочей силы, однако это требует обеспечения женщинам доступа к соответствующему оборудованию;
- x) стратегии в области сельскохозяйственного производства должны конкретно включать вопросы равенства между мужчинами и женщинами и активного поощрения участия женщин;
- xi) потеря сельскохозяйственных рабочих и фермеров из-за ВИЧ/СПИДа;
- xii) женщины — тоже фермеры;
- b) земля:
 - i) отсутствие у женщин должных возможностей в плане владения землей и их доступа к земле;
 - ii) права женщин на землю;
 - iii) права собственности и доступ к земле — увеличение объема средств к существованию женщин и улучшение их социально-экономического положения;
 - iv) обеспечение доступа к земле путем содействия проведению обзор/реформы обычных законов и практических мер, учитывающих гендерные факторы;
- v) управление;
 - vi) профессиональная подготовка по вопросам эффективного участия в процессах управления;
 - vii) политика, гарантирующая равноправный доступ женщин к земле и другим природным и производственным ресурсам и контроль над ними;
- c) опустынивание:
 - i) рациональное использование земли и экосистем;
 - ii) доступ к водным ресурсам;
 - iii) наводнения;
 - iv) опора на природные ресурсы как источник средств к существованию и стабильного развития;
 - v) обеспечение информированности и участия женщин в деятельности по рациональному использованию природных ресурсов на всех уровнях;
 - vi) участие в программах и проектах в области реабилитации;
 - vii) миграция;

- viii) конфликты и использование ресурсов;
- d) засуха:
 - i) уязвимость женщин по отношению к засухе;
 - ii) комплексное управление природными ресурсами;
 - iii) участие в программах в области водоснабжения и санитарии и рациональное использование ресурсов;
 - iv) неустойчивое использование природных ресурсов оказывает негативное воздействие на положение женщин в том, что касается энергетики, продовольствия и водных ресурсов;
- e) развитие сельских районов:
 - i) обеспечение прав и возможностей требовать наличия средств к существованию и расширения помощи;
 - ii) доступ к услугам и службам;
 - iii) расширение экономических возможностей (расширение доступа к ресурсам);
 - iv) миграция из сельских в городские районы;
- v) безработица;
- vi) нехватка энергетических ресурсов;
- vii) выделение недостаточного объема ресурсов на развитие сельских районов;
- f) Африка:
 - i) мир и стабильность;
 - ii) женщины играют ключевую роль в обеспечении продовольственной безопасности;
- g) межсекторальные вопросы:
 - i) женщины и изменение климата;
 - ii) женщины и глобализация;
 - iii) урбанизация — большинство населения проживает в трущобах (отсутствие социальных служб);
 - iv) неграмотность среди женщин;
 - v) культура и руководящие функции — традиционные роли;
 - vi) проблема роста численности населения не решается;
 - vii) минимальный уровень официальной представленности женщин в местных и национальных государственных органах и учреждениях;
 - viii) низкий уровень образования, включая базовые профессиональные навыки и просвещение в области здравоохранения и репродуктивного здоровья, и рост масштабов сексуального и бытового насилия;

- ix) проблемы гендерного характера по-прежнему решаются лишь на словах или в качестве отдельных женских проектов;
- x) неэффективность механизмов, не располагающих надлежащим потенциалом, полномочиями и финансовыми средствами, для учета вопросов обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин;
- xi) недостаточно эффективное использование показателей учета гендерной проблематики (которые нередко собираются с нарушением установленных требований, теряются в ходе обобщения опубликованных данных или вообще не используются);
- xii) отсутствие эффективного наблюдения и оценки существующих систем, созданных в целях содействия обеспечению гендерного равенства;
- xiii) весьма низкое число женщин-специалистов в сельскохозяйственных организациях и организациях, занимающихся вопросами рационального использования природных ресурсов, особенно в деле распространения передовых знаний;
- xiv) в сельскохозяйственных учреждениях и учреждениях, занимающихся вопросами рационального природопользования, по-прежнему доминирующее положение занимают мужчины, при этом в них отсутствуют условия, которые позволили бы обеспечить разработку программ, учитывающих гендерные аспекты, и обеспечить отчетность перед женщинами-фермерами.

V. Новые стратегии и возможности

Участие женщин в принятии решений

68. В процессах принятия решений и в разработке политики в отношении сельского хозяйства, развития сельских районов, землепользования, а также засухи и опустынивания должно участвовать большее число женщин. Необходимо обеспечить активное осуществление программ позитивных действий, касающихся назначения женщин (40 процентов всех назначений) на ключевые должности в государственной службе и в национальных исполнительных и директивных учреждениях, с тем чтобы они могли оказывать воздействие на политику. В случаях нехватки женщин, располагающих необходимыми профессиональными навыками, правительства во взаимодействии с такими соответствующими организациями, как группы гражданского общества, могли бы выявлять женщин, которые могли бы пройти курс профессиональной подготовки, для того чтобы стать более эффективными руководителями. Женщины, занимающие директивные должности, должны выступать в качестве инициаторов и исполнителей новых программ в области сельского хозяйства и развития сельских районов.

69. Аналогичным образом, женщин следует признать основными участниками и инициаторами преобразований в области устойчивого развития. Необходимо институционализировать равноправное участие женщин в разработке политики и программ в области развития.

Выделение ресурсов в поддержку обеспечения гендерного равенства

70. Помощь в целях развития сельского хозяйства в настоящее время составляет всего лишь одну десятую всего объема двусторонней официальной помощи в целях развития, оказываемой государствами — участниками Организации экономического сотрудничества и развития, а помощь, выделяемая на поддержку обеспечения гендерного равенства, составляет всего лишь около 8 процентов от общего объема помощи на развитие сельского хозяйства²⁸. Женщины должны принимать участие в деле разработки и принятия решений в отношении распределения ресурсов на цели развития в поддержку обеспечения гендерного равенства. Распределение ресурсов, оказание помощи в целях развития и разрабатываемые механизмы финансирования, включая добровольные механизмы продажи квот на выбросы углерода, денежные переводы мигрантов, используемые для развития сельских районов, должны обеспечивать поддержку проектов, нацеленных на укрепление гендерного равенства и развитие сельских районов.

Обеспечение потенциала местных сельских учреждений в деле удовлетворения потребностей сельских женщин и девушек, в частности женщин-фермеров, через посредство профессиональной подготовки

71. Необходимо обеспечить потенциал для удовлетворения потребностей сельских женщин и девушек, в частности женщин-фермеров, по линии таких сельских учреждений, как организации по распространению сельскохозяйственных знаний, кооперативы, финансовые учреждения в сельских районах, децентрализованные государственные и местные органы власти, местные общинные, неправительственные организации и другие. К числу инициатив в области создания потенциала относятся следующие:

- a) переориентация деятельности служб распространения сельскохозяйственных знаний для придания ей нейтрального в гендерном отношении характера. Обеспечение найма большего числа женщин, занимающихся распространением знаний;
- b) использование профессиональной подготовки инструкторов в качестве средства привлечения специалистов более высокого уровня к вопросам освоения и обучения методам взаимодействия и проведения гендерного анализа;
- c) обеспечение подготовки женских групп по вопросам проведения переговоров и обучения навыкам создания групп и поддержки их организаций;
- d) расширение связей с сотрудниками директивных, плановых и управленческих органов путем приглашения их к участию в обсуждении последствий осуществления проектов для вопросов планирования;
- e) профессиональная подготовка по вопросам увязывания деятельности сельских женщин с высокоэффективным сельскохозяйственным сектором, т.е. со складывающимися общими механизмами поставок (овощей, фруктов и цветов), и расширение сетей супермаркетов.

²⁸ Organization for Economic Cooperation and Development-Development Cooperation Directorate Secretariat, 2005, *Aid to support gender equality, 1999-2003*.

Изучение и углубленный анализ дифференцированных в гендерном отношении последствий отсутствия продовольственной безопасности

72. Расширение масштабов участия женщин в решении вопросов продовольственной безопасности следует начинать с углубленного анализа различных последствий, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты для женщин и мужчин на страновом уровне. Таким образом, можно будет провести оценку эмпирических данных о фактических масштабах этой проблемы, благодаря чему можно будет расширить масштабы участия женщин и мужчин в обеспечении продовольственной безопасности.

Гендерный анализ сельскохозяйственных стратегий и программ

73. Проведение гендерного анализа сельскохозяйственных стратегий и программ может обеспечить новейшую информацию о решении гендерных проблем в секторах сельского хозяйства и землепользования. Благодаря этому анализу можно было бы также выявить различия в положении мужчин и женщин в этих секторах и предложить директивным органам возможные решения этих проблем.

Сбор дезагрегированных по признаку пола данных о технологиях сельскохозяйственного производства

74. Необходимо обеспечить сбор дезагрегированных по признаку пола данных, с тем чтобы установить, какие виды сельскохозяйственных технологий и техники используют мужчины или женщины в рамках сельскохозяйственного производства.

Поощрение практики устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов

75. Наиболее жизнеспособные сельскохозяйственные системы, такие, как мелкие и семейные фермы, являются теми системами, в которых женщины играют важную роль. Они являются наиболее производительными в плане обеспечения населения продовольствием и благоприятно влияют на окружающую среду. Следует сформулировать ряд предложений и подходов, включая вопросы органического земледелия, концепции комплексной пермакультуры (использование экологии в качестве основы для разработки комплексных систем производства продовольствия, жилья, надлежащих технологий и развития общин), ведение рационального в экологическом отношении сельского хозяйства (применение процессов природных систем, уменьшающих разрушение почвы и деградацию земли в результате менее глубокой вспашки) и другие вопросы.

VI. Роль Основной женской группы

76. Основная женская группа могла бы сыграть свою роль в следующих областях деятельности:

а) мобилизация женщин-специалистов в области сельского хозяйства и взаимодействие с региональными органами с целью оказания им содействия в деле учета гендерной проблематики;

- b) поощрение институциональных связей и расширение деятельности неправительственных организаций, занимающихся проблемами женщин;
- c) содействие расширению доступа женщин к рынку труда в сельскохозяйственном секторе, повышение степени гарантированности занятости и расширение доступа на прибыльные рынки;
- d) выявление источников поступления ресурсов и механизмов финансирования, действующих в интересах женщин;
- e) содействие в разработке показателей и средств определения, наблюдения и оценки вклада женщин в развитие сельского хозяйства и сельских районов, дифференциального воздействия стратегий и программ на жизнь женщин и результатов учета гендерной проблематики для положения женщин и их общин;
- f) содействие изменению функциональных обязанностей с целью увеличения количества женщин и девушек, осваивающих технические профессии, при укреплении потенциала женщин-специалистов в области сельского хозяйства и рационального природопользования;
- g) укрепление потенциала, знаний и профессиональных навыков женщин и девушек посредством образования, профессиональной подготовки, информации, коммуникации и создания организационных сетей и обмена опытом;
- h) наращивание потенциала во всех соответствующих организациях в деле учета гендерной проблематики;
- i) содействие в обеспечении женщин-фермеров надлежащими технологиями, расширение масштабов участия женщин в разработке технологий и поощрение профессиональной подготовки;
- j) содействие поиску новых решений и создание возможностей для сельских женщин, включая техническую поддержку и знания в области агролесоводства, возобновления лесопосадок (конкретных многоцелевых сортов деревьев) и создания плантаций для производства биотоплива в качестве средства решения проблемы опустынивания;
- k) использование традиционных знаний женщин и сочетание новых и старых методов, обладающих значительным потенциалом для позитивного воздействия на изменение климата;
- l) пропаганда проектов рационального природопользования и разработка технологий, учитывающих потребности женщин, в целях сокращения их воздействия на природные ресурсы и расширение масштабов участия женщин;
- m) поддержка форумов, на которых сельские женщины, в частности, могут делиться своим опытом с другими участниками;
- n) поддержка женщин, работающих в районах, подверженных конфликтам, и обеспечение технической поддержки в деле уязвимости реабилитационной деятельности женщин с деятельностью в области развития посредством проведения миссий по оценке, которые будут способствовать определению первоочередных потребностей в деле учета гендерной проблематики и разработки политики.